

消防處  
採購及物流組  
香港九龍尖沙咀東部康莊道一號  
消防處總部大廈北翼十樓



**FIRE SERVICES DEPARTMENT**  
**PROCUREMENT AND LOGISTICS GROUP**  
FIRE SERVICES HEADQUARTERS BUILDING,  
10/F., North Wing, No. 1 Hong Chong Road,  
Tsim Sha Tsui East, Kowloon,  
Hong Kong

本處檔號 OUR REF : (10) in FSD/PT/162

來函檔號 YOUR REF :

電 郵 EMAIL :

圖文傳真 FAX No: 852 - 2367 3234

電 話 TEL NO:

18 March 2022

Trade Commissioners/Consuls/Trade Officers

Dear Sir/Madam,

**Tender Notification**

I provide below the particulars of a public tender issued by the Fire Services Department of the HKSAR Government today for your information and should be grateful if you would notify the suppliers who, in your opinion, are interested in submitting bids for our requirements:-

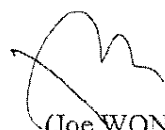
<u>Tender Ref.</u>	<u>Subject</u>	<u>Closing Date &amp; Time</u>
FSD/PT/162	Provision of Workman Services for Storehouses to the Fire Services Department	21 April 2022 12:00 noon Hong Kong Time

Tender information is also available from the Internet at the Fire Services Department Homepage (Tender Notice) with the following address:-

[https://www.hkfsd.gov.hk/eng/tender/tender\\_notice/](https://www.hkfsd.gov.hk/eng/tender/tender_notice/)

Should the suppliers wish to participate in this tender, please ask them to contact Mr Simon LAI, Assistant Supplies Officer (Tender)1, Fire Services Department by facsimile: (852) 2367 3234 for further arrangement.

Yours faithfully,

  
(Joe WONG)  
for Director of Fire Services

REF. NUMBER AND DATE SHOULD BE QUOTED IN REFERENCE TO THIS LETTER  
凡提及本信時請引述編號及日期

消防處  
採購及物流組  
香港九龍尖沙咀東部康莊道一號  
消防處總部大廈北翼十樓



FIRE SERVICES DEPARTMENT  
PROCUREMENT AND LOGISTICS GROUP  
FIRE SERVICES HEADQUARTERS BUILDING,  
10/F., North Wing, No. 1 Hong Chong Road,  
Tsim Sha Tsui East, Kowloon,  
Hong Kong

本處檔號 OUR REF: (H) in FSD/PT/162  
來函檔號 YOUR REF:  
電 郵 EMAIL:  
圖文傳真 FAX No: 852 - 2367 3234  
電 話 TEL NO:

駐港商務專員／領事／貿易專員

執事先生:

### 招標通知

謹此把本處今日發出的公開招標項目載列如下，以供參閱。請把有關的招標項目通知閣下認為有興趣投標的供應商。

招標編號	項目	截標日期
FSD/PT/162	為消防處提供倉庫工人服務	2022年4月21日 (香港時間中午12時)

消防處的互聯網網頁亦載有相關招標資料，網址如下:

[https://www.hkfsd.gov.hk/chi/tender/tender\\_notice/](https://www.hkfsd.gov.hk/chi/tender/tender_notice/)

有興趣投標的供應商可聯絡助理物料供應主任(招標)1 賴先生, (傳真(852) 2367 3234) 以作出相關安排。



消防處處長  
(黃榮忠代行)

2022年3月18日